



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

WPISUJE ZDAJĄCY

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

 dyslekja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO**

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2010

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołowi nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

**Czas pracy:
120 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 50**



MJH-P1_1P-102

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. (5 pkt)

Wysłuchaj dwukrotnie pięciu dialogów w sklepie (1.1.–1.5.). Przyporządkuj każdemu z nich nazwę towaru, o którym mowa w dialogu (A–G). Wpisz odpowiednie litery do tabeli. Dwa określenia zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnego dialogu. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A.** Lavadora
- B.** Frigorífico
- C.** Blusa
- D.** Verduras
- E.** Libro
- F.** Fruta
- G.** Vestido

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.

PRZENIEŚ ROZWIAZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. (5 pkt)

Wysłuchaj dwukrotnie wypowiedzi na temat programu Operación Triunfo. Zaznacz znakiem X w odpowiedniej rubryce w tabeli, które z podanych zdań są zgodne z treścią nagrania (V–Verdadero), a które nie (F–Falso). Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

	V	F
2.1. Operación Triunfo vuelve después de 4 meses de preparativos.		
2.2. En la primera gala participan tantas chicas como chicos.		
2.3. Kike Santander será otra vez el director del programa.		
2.4. La revista <i>Operación Triunfo</i> publicará cada 15 días información sobre el programa.		
2.5. Edurne actuó en la serie “Yo soy Bea”.		

PRZENIEŚ ROZWIAZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (5 pkt)

Wysłuchaj dwukrotnie wywiadu z pływakiem Davidem Meca, a następnie wybierz zakończenia zdań (3.1.–3.5.) zgodne z treścią nagrania, zakreślając właściwą literę A, B lub C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. Con sus 30 años el deportista siente que

- A. está cansado del deporte.
- B. es demasiado viejo para hacer deporte.
- C. está en una de las mejores etapas de su carrera.

3.2. Los nadadores entran en una piscina al aire libre

- A. todas las estaciones del año.
- B. sólo cuando hace buen tiempo.
- C. únicamente en primavera y verano.

3.3. David Meca

- A. va a vivir en el campo.
- B. piensa en retirarse pronto.
- C. se dedica también a otras actividades.

3.4. En el colegio no creían que iba para deportista porque era

- A. un soñador.
- B. delicado de salud.
- C. demasiado tímido.

3.5. La entrevista fue realizada

- A. durante el campeonato del mundo.
- B. medio año antes del campeonato del mundo.
- C. dos años después del último campeonato del mundo.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU

Zadanie 4. (7 pkt)

Przeczytaj wiadomości prasowe (4.1.–4.7.), a następnie dobierz do nich odpowiednie tytuły (A–H). Wpisz rozwiązania do tabeli. Jeden tytuł został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej wiadomości. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- 4.1. Estudios recientes de los procesos de la percepción de la música y el movimiento rítmico prueban que mover el cuerpo al compás de la música favorece nuestro cerebro: mejora la memoria, la planificación, la concentración. Además activa los mismos centros de placer que una buena comida. ¿Bailamos?

adaptado de www.xlsemanal.com, enero de 2009

- 4.2. Jimmy Wales, el fundador de Wikipedia, puso un anuncio en la red en el que pedía seis millones de dólares de ayuda para pagar el aumento de los costes de gestión de la enciclopedia, mantener su uso gratuito y mejorar su funcionamiento. Los internautas le respondieron en una semana ingresando la cuota pedida.

adaptado de www.elpais.com, enero de 2009

- 4.3. Los niños españoles de entre cinco y dieciséis años dedican cada vez más tiempo al entretenimiento pasivo, algo que se puede atribuir al desarrollo tecnológico. El 28% de ellos pasa más de dos horas al día sentados, viendo la televisión, jugando a la consola o frente al ordenador. Y un 36% no hace deporte como actividad extraescolar.

adaptado de www.elmundo.es, septiembre de 2008

- 4.4. La Fundación Federico García Lorca presentó su nueva página web que reúne más de 4.000 fondos sobre la obra y vida del poeta de Granada. Así, con un sólo clic, el usuario podrá acceder a toda la información relativa al poeta gracias a los enlaces que presenta esta web a la Biblioteca Virtual Cervantes y al Archivo Federico García Lorca.

adaptado de www.abc.es, diciembre de 2008

- 4.5. Las flores favorecen la recuperación de pacientes hospitalizados. Los datos revelan que los enfermos con flores en sus habitaciones tomaban menos calmantes, sufrián menos dolor y cansancio, así como menos ansiedad. Incluso se sentían más satisfechos que el resto de sus compañeros con la recuperación.

adaptado de www.muyinteresante.es, diciembre de 2008

- 4.6. Con frecuencia, después de cinco días laborables soleados llega un fin de semana lluvioso. ¿Casualidad? Nada de eso. Tras analizar los datos meteorológicos los científicos han llegado a la conclusión de que, a causa de la contaminación, en verano las lluvias se concentran durante los fines de semana y en la estación fría la tendencia es la contraria.

adaptado de www.muyinteresante.es, agosto de 2008

- 4.7. ¿Cómo es posible que beber agua pueda matar a una persona adulta? Muy sencillo, nuestros riñones están preparados para filtrar cierta cantidad de sustancias. Si les enviamos demasiada agua, su funcionamiento falla. Al contrario de las opiniones populares, tomar agua en exceso no beneficia el organismo sino que puede ocasionar graves problemas.

adaptado de es.noticias.yahoo.com/salud, febrero de 2009

- A. ESTILO DE VIDA CADA VEZ MÁS SEDENTARIO
- B. CICLO SEMANAL DEL TIEMPO ATMOSFÉRICO
- C. BENEFICIOS SORPRENDENTES DE LA DANZA
- D. GRANDES VENTAJAS DEL EJERCICIO MENTAL
- E. DONACIÓN GENEROSA DE LOS USUARIOS
- F. CONSUMO PERJUDICIAL DE LÍQUIDOS
- G. INFLUENCIA FAVORABLE DE LAS PLANTAS
- H. FAMOSO AUTOR AHORA EN LA RED

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.	4.6.	4.7.

PRZENIEŚ ROZWIAZANIA NA KARTE ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (7 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C lub D. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

(...) Cándido deja los periódicos sobre la cama. Se sienta en una silla y bebe rápido su café. Está demasiado caliente pero a él le gusta así. Busca un cigarrillo en su chaqueta y empieza a fumar. Mira los periódicos abiertos sobre la cama y se pone muy nervioso. No sabe quién le ha podido enviar ese paquete con los periódicos dentro. ¿Quién le escribe?, ¿qué quiere de él? No lo sabe. Sólo esos periódicos de Toledo en un pequeño paquete marrón. Sin carta, sin nada.

La música del bar de abajo entra por la ventana. Vivir encima de un bar es muy difícil, a veces hasta imposible. Pero vivir en la blanca y caliente Córdoba, cerca de la Mezquita, es muy importante para él.

Él es un arqueólogo muy bueno, el mejor. Pero no trabaja en una excavación desde hace muchos años. Muchos. Desde aquel día que... Ahora está cansado, solo, casi sin dinero. Todo es demasiado difícil desde aquel día negro.

La fea música del bar llega a todas las habitaciones de la casa. Por la ventana Cándido mira, sin ver, la calle. Es día de fiesta y la gente sale a pasear o va al cine. Al lado del parque, coches y motos pasan rápidos hacia el centro de la ciudad. Hacen mucho ruido, pero Cándido parece no oír nada. Sólo fuma su cigarrillo y habla para sí. ¿Qué quiere decir ese paquete con los periódicos dentro? ¿Quién los envía? ¿Para qué?

Cándido tiene hambre y sed pero está demasiado cansado para salir, buscar un restaurante. No, en este momento no quiere estar fuera de casa. Va a la cocina y bebe rápido un vaso de agua. Después vuelve a su habitación. Se sienta encima de la cama y empieza a leer los periódicos otra vez.

...en el viejo palacio de Úbeda... los obreros han encontrado... una sinagoga... no hay otra en Toledo tan bonita y rara como ésta... Marisa Martín, una joven arqueóloga, ha encontrado... un pequeño tesoro: tres copas y una llave... La llave... tiene unos dibujos y unas inscripciones... en árabe y hebreo... nadie ha podido entenderlas... Esta llave debe abrirnos la puerta de la verdad...

Cándido está nervioso, muy nervioso. Tiene calor pero sus manos están frías. Para un arqueólogo no hay nada tan importante como un hallazgo así. ¡Una nueva sinagoga en Toledo! Además, la llave... Las raras inscripciones de esa llave... Nadie ha podido leerlas y él, Cándido Aguirre, está seguro de poder hacerlo. Sí, claro que sí. Hace mucho tiempo que no trabaja. Pero él es el mejor arqueólogo del país y puede descubrir la verdad de la sinagoga. Él lo sabe y también otras personas lo saben.

Sí, eso es. Ahora Cándido empieza a entender. Alguien le ha enviado ese paquete para hacerle ir a Toledo. Es alguien que debe de conocerlo muy bien: sabe que después de leer los periódicos, Cándido no va a poder olvidar la sinagoga.

«No puedo hacer otra cosa. Debo ir a Toledo —se dice Cándido—. Puede ser peligroso volver allí, una trampa quizás, pero debo ir. Leer esa inscripción y saber quién me ha enviado los periódicos... Eso es. Voy a ir. Y voy a tener más suerte esta vez. Salí de la cárcel hace tres meses y ya es hora de empezar a hacer algo. No quiero más días negros.»

adaptado de Elena Moreno, El misterio de la llave

5.1. El hombre

- A. leyó una carta rara.
- B. encontró unas revistas.
- C. se compró unos periódicos.
- D. recibió un paquete extraño.

5.2. Cándido vive

- A. debajo de un bar.
- B. en un lugar ruidoso.
- C. en una calle tranquila.
- D. en el centro de la ciudad.

5.3. Se queda en casa porque

- A. tiene mucho miedo.
- B. quiere mirar la calle.
- C. no tiene ganas de salir.
- D. va a preparar la comida.

5.4. En los periódicos se habla de

- A. la sinagoga más antigua.
- B. un nuevo descubrimiento.
- C. la mejor arqueóloga del país.
- D. la llave encontrada por los obreros.

5.5. Cándido quiere ir a Toledo para

- A. descubrir la sinagoga.
- B. buscar un alojamiento.
- C. ocuparse de un misterio.
- D. encontrarse con un amigo.

5.6. El arqueólogo actualmente no trabaja porque

- A. quiere descansar.
- B. tiene mucho dinero.
- C. ha salido de la prisión.
- D. no le gusta su profesión.

5.7. Es un texto

- A. literario.
- B. científico.
- C. publicitario.
- D. periodístico.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (6 pkt)

Przeczytaj tekst. Zaznacz znakiem X w odpowiedniej rubryce w tabeli, które z podanych zdań są zgodne z treścią tekstu (V–Verdadero), a które nie (F–Falso). Za każde poprawne rozwiążanie otrzymasz 1 punkt.

LOS LUNES EMPIEZAN CON MAL PIE

A la mayoría de la gente no le gustan los lunes. Y el científico australiano Tim Olds acaba de identificar uno de los motivos. Un estudio suyo revela que la noche que menos dormimos es la que transcurre del domingo al lunes. Y eso hace que empecemos la semana con una considerable falta de sueño.

Sus resultados se basan en un experimento masivo con 4.000 niños y adolescentes australianos de edades comprendidas entre los 9 y 18 años. Observando sus hábitos, Olds ha llegado a la conclusión de que estamos acostumbrados a trasnochar los viernes y los sábados, y que “el domingo tardamos en acostarnos porque no queremos dejar el fin de semana atrás”. Esto causa un déficit de horas de sueño que tiene consecuencias negativas, tales como dificultades para memorizar y problemas de atención.

Olds también ha calculado cómo cambian las horas de sueño a medida que crecemos. Por término medio, los niños australianos de 9 años duermen 10 horas cada noche. Este tiempo se reduce en 9 minutos por cada año cumplido hasta alcanzar los 18. Pero además, en las noches que separan dos días lectivos los adolescentes reducen aún más su tiempo de descanso.

Paradójicamente, los fines de semana sí descansamos el tiempo suficiente. Esta diferencia es especialmente extrema en Corea, donde estudios recientes muestran que los jóvenes coreanos duermen 4 horas y media de lunes a viernes, frente a una media de 13 horas de descanso nocturno en fines de semana.

En cuanto a los niños y adolescentes españoles, los expertos aseguran que también sufren una falta de sueño crónica, ya que más de un 60% duerme una hora o dos menos de las nueve aconsejadas.

adaptado de www.muyinteresante.es

	V	F
6.1.	Según un estudio, los domingos la gente se acuesta muy tarde.	
6.2.	El objetivo principal del experimento era identificar los problemas de memoria en jóvenes.	
6.3.	Dormir más de 10 horas es la media de los jóvenes australianos.	
6.4.	En Corea a los adolescentes les falta sueño durante la semana escolar.	
6.5.	Según los expertos, los españoles duermen lo suficiente.	
6.6.	En el texto se explica una de las razones de sentirse mal los lunes.	

PRZENIEŚ ROZWIAZANIA NA KARTE ODPOWIEDZI!

WYPowiedź PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Jesteś na kursie wakacyjnym języka hiszpańskiego w Madrycie. Za kilka dni wracasz do kraju. Chcesz zorganizować imprezę pożegnalną dla Twoich kolegów z kursu. Napisz zaproszenie, w którym:

- poinformujesz, z jakiej okazji zapraszasz kolegów
 - podasz, gdzie odbędzie się spotkanie
 - poinformujesz, co będzie atrakcją imprezy
 - podasz, jak dojechać na miejsce.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętności zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIŚ

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

Zadanie 8. (10 pkt)

Twój kolega z Hiszpanii napisał do Ciebie list, w którym opisał swoje wakacje i przysłał fotografie. Ty nie mogłeś/laś wyjechać na wakacje, ponieważ musiałeś/laś pracować. Odpowiedz na jego list, w którym:

- podziękujesz za przesłane zdjęcia i napiszesz, jakie wrażenie na Tobie wywarły
- poinformujesz, dlaczego nie mogłeś/laś wyjechać na wakacje i na czym polegała Twoja praca
- wyrazisz swoją opinię o pracy, jaką wykonywałeś/laś i napiszesz, na co zamierzasz przeznaczyć zarobione pieniądze
- napiszesz o interesującej osobie, którą poznaleś/laś w pracy i wyrazisz nadzieję na kontynuowanie tej znajomości.

Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy i stylu listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako XYZ. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętności pełnego przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).

Uwaga: jeśli list będzie zawierać więcej niż 200 słów, otrzymasz za jego formę 0 punktów.

CZYSTOPIS

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-1-2	0-1-2	0-1-2

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)